

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации  
Manual instruction



**PS-0812Ni BIO 3D , PS-1012Ni BIO 3D, PS-1212Ni BIO 3D**

Сплит-система настенного типа  
Air conditioner split wall-mounted

**Сплит-система настенного типа**  
**POLARIS**  
**Модели: PS 0812Ni BIO 3D, PS 1012Ni BIO 3D, PS-1212Ni BIO 3D**

**Инструкция по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

Кондиционер является сложным техническим устройством. В целях сохранения Ваших законных прав и интересов, просьба доверить его установку квалифицированным специалистам. Настоящая "Инструкция по эксплуатации" является универсальной для поставляемых нашей компанией настенных кондиционеров раздельной компоновки. Внешний вид купленного Вами кондиционера может немного отличаться от описания в "Инструкции", однако это не отражается на порядке его эксплуатации и рабочих характеристиках. Просьба внимательно ознакомиться с разделами, относящимися к Вашей модели, и сохранить данную "Инструкцию" в качестве подручного справочного материала.

## **Оглавление**

Указания по безопасности.....	4
Наименования рабочих элементов и их функции .....	7
Обслуживание внутреннего блока .....	7
Индикация дисплея внутреннего блока.....	8
Комплектация изделия .....	8
Пульт дистанционного управления .....	9
Использование пульта дистанционного управления. Режимы работы кондиционера.....	10
Особенности работы кондиционера в режиме обогрева.....	11
Основные принципы и особенности работы .....	11
Оттаивание .....	12
Дополнительные свойства и функции кондиционера.....	12
Правила установки кондиционера .....	12
Шум при работе кондиционера.....	13
Инструкция по установке .....	13
Выбор места установки .....	13
Внутренний блок .....	13
Внешний блок.....	13
Монтаж трубок внутреннего блока.....	14
Монтаж крепёжной пластины .....	14
Сверление отверстий в стене.....	14
Монтаж сливной трубки.....	14
Монтаж внутреннего блока кондиционера.....	14
Проводные соединения внутреннего и наружного блоков кондиционера.....	15
Установка наружного блока.....	15
Выполнение трубных соединений .....	15
Выпуск воздуха из системы .....	15

Проверка наличия утечек .....	16
Проводные соединения наружного блока .....	16
Завершающий этап установки.....	16
Пробный пуск кондиционера .....	16
Проверка и техническое обслуживание .....	16
Уход и обслуживание .....	17
Перед началом сезона эксплуатации .....	17
В период сезона эксплуатации .....	17
Очистка кондиционера .....	17
По завершении сезона эксплуатации .....	17
Порядок разборки и ремонта кондиционера.....	18
Перед обращением в центр гарантийного сервисного обслуживания .....	18
Обращение в центр сервисного обслуживания в случаях если .....	19
Необходимо знать.....	20
Технические характеристики .....	21
Диагностика неисправностей .....	22
Информация о сертификатах .....	23
Гарантийное обязательство .....	24

## Указания по безопасности

Установку кондиционера должны производить квалифицированные специалисты по послепродажному обслуживанию или из авторизованных сервисных центров.

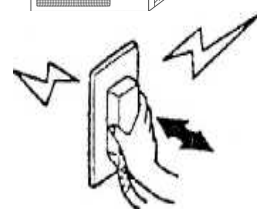
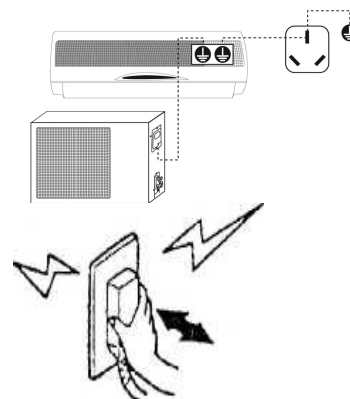
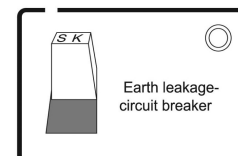
- Блоки кондиционера нельзя устанавливать рядом с местами возможных утечек горючих газов. При скоплении газа у блока кондиционера может произойти возгорание.

**В цепи электропитания следует установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.**

- Необходимо обеспечить надлежащее заземление кондиционера. Провод заземления кондиционера должен быть прочно соединен с клеммой заземления источника электропитания. Отсутствие надежного заземления может привести к поражению электрическим током и другим опасным последствиям.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

- Категорически запрещается выключать кондиционер, непосредственно вынимая вилку из розетки. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Нельзя использовать промежуточные соединения при подключении кондиционера к источнику электропитания. Категорически запрещается использовать удлинители. Также запрещается подсоединять другие электроприборы к предназначенному для кондиционера сетевому выводу. Неправильное сетевое подключение может привести к поражению электрическим током перегреву, возгоранию и другим опасным последствиям.
- Нельзя сдавливать, растягивать, нагревать шнур электропитания. Линия электропитания не должна иметь повреждений или несанкционированных изменений. Это может привести к поражению электрическим током, перегреву, возгоранию и пр. Если линия электропитания кондиционера повреждена или по каким-либо причинам нуждается в замене, работы должны быть выполнены уполномоченными специалистами по сервисному обслуживанию.
- Нельзя включать вилку в электрическую розетку мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током
- Вилка шнура электропитания не должна иметь загрязнений, и должна быть полностью вставлена в розетку. Наличие пыли на вилке или неплотный контакт могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.



- Категорически запрещается использовать плавкие предохранители с иным номиналом или провода из других металлов. Использование вместо плавких предохранителей металлических (медных) перемычек может привести к поломке кондиционера или возгоранию.
- Старайтесь не допускать попадания в кондиционируемое помещение теплого воздуха и солнечного света. Во время работы кондиционера в режиме охлаждения окна рекомендуется прикрывать шторами или жалюзи.
- Во время работы кондиционера в режиме охлаждения рекомендуется свести к минимуму использование источников тепла. Переместите нагревательные приборы в другое помещение.
- Не следует использовать в кондиционируемом помещении устройства, основанные на сжигании топлива. Сгорание топлива может быть неполным.
- Запрещается распылять инсектициды, краски и иные горючие вещества на кондиционер, либо в непосредственной близости от него. Это может привести к возгоранию.
- При необходимости использования кондиционера и устройств, основанных на сжигании топлива, в одном помещении, помещение необходимо периодически проветривать. При плохой вентиляции может образоваться недостаток кислорода и иные опасные последствия.
- Перед началом обслуживания кондиционера его необходимо предварительно отключить от сети. Категорически запрещается протирать блоки кондиционера при вращении лопастей вентилятора.
- Запрещается вставлять какие-либо предметы в жалюзи кондиционера. Если вентилятор работает на высокой скорости, это может привести к травмам.
- Необходимо отрегулировать направление потока воздуха от кондиционера. Правильная установка вертикальных и горизонтальных направляющих воздушного потока обеспечит равномерную температуру воздуха по всему помещению.
- Не следует долгое время находиться под струей холодного воздуха. Это может вызвать дискомфорт, чреватый отрицательными последствиями для здоровья.
- Запрещается мыть кондиционер водой. Это может привести к поражению электрическим током.
- Запрещается прислоняться к кондиционеру, навешивать или складывать на него какие-либо предметы. Это может вызвать падение блока кондиционера, чреватое выходом его из строя или травмами.
- Убедитесь в надежности конструкций крепления блоков кондиционера. В случае повреждения крепежных элементов их необходимо немедленно восстановить – во избежание падения блока кондиционера, которое может нанести серьезные травмы или иной ущерб.

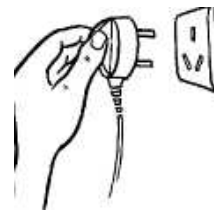


- Запрещается сидеть на наружном блоке кондиционера или ставить на него какие-либо предметы. Падение блока кондиционера или установленных на нем предметов может привести к травмам и иным тяжелым последствиям.

- Запрещается использовать следующие вещества для ухода за кондиционером: вода, бензин, растворители красок, бензол, полировальные составы, и пр.

Применение этих веществ может вызвать деформацию или образование царапин на поверхности корпуса.

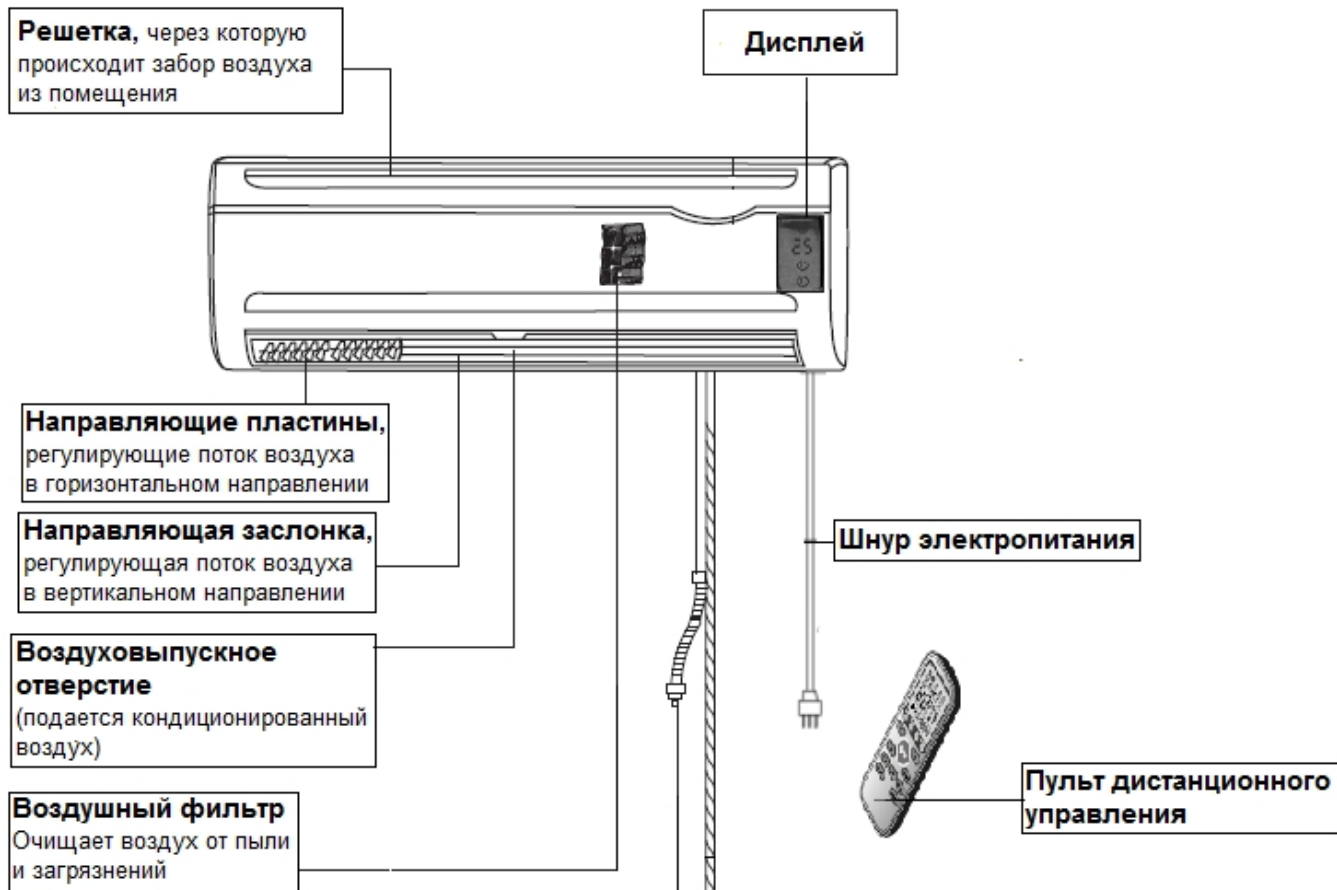
- При длительных перерывах в эксплуатации кондиционер следует отключить от сети, вынув из розетки вилку электропитания. Отсоединив шнур электропитания, убедитесь в том, что переключатель кондиционера находится в положении "выключено".



## Наименования рабочих элементов и их функции

Приведенные ниже рисунки устройства внутреннего и внешнего блоков кондиционера лишь в общих чертах соответствуют прибору. Внешний вид приобретенного прибора и его частей может отличаться. Подробности даны в последующих инструкциях.

### Внутренний блок



### Внешний блок

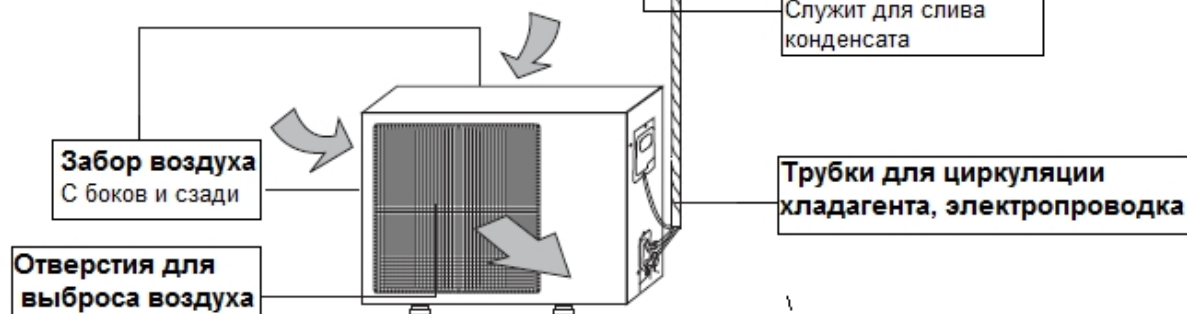


Рис 1

## Обслуживание внутреннего блока

- Чтобы открыть переднюю панель внутреннего блока слегка нажмите на обе стороны нижней части воздухозаборной решетки и потянуть ее до упора (в направлении, указанном стрелками на рис. 2).
- Чтобы закрыть, сместите вниз воздухозаборную решетку, затем прижмите ее с двух сторон в нижней части
- **Экстренная кнопка** используется для экстренного включения/выключения кондиционера в случае отсутствия пульта дистанционного управления.



Рис 2



Рис 3

### Примечание:

Не следует открывать воздухозаборную решетку под углом свыше 60 градусов. Не прикладывайте слишком большого усилия.

## Индикация дисплея внутреннего блока

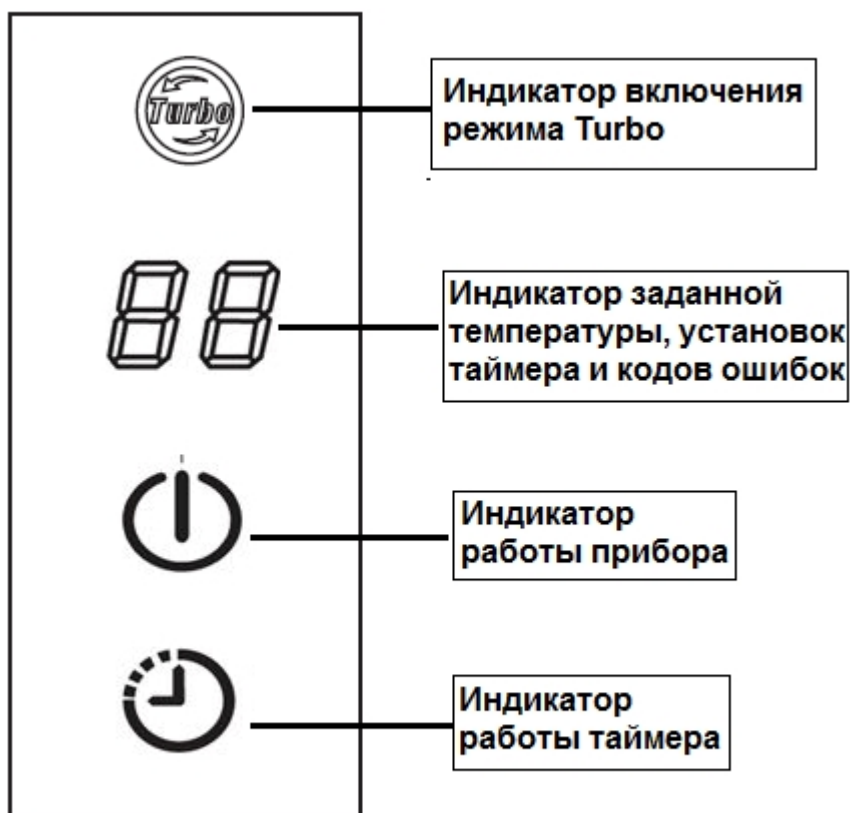


Рис 4

## Комплектация изделия

- Внутренний блок с монтажной пластиной
- Наружный блок
- Сетевой кабель
- Пульт ДУ (батарейки в комплекте)
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон
- Список сервисных центров



## Пульт дистанционного управления (ПДУ)

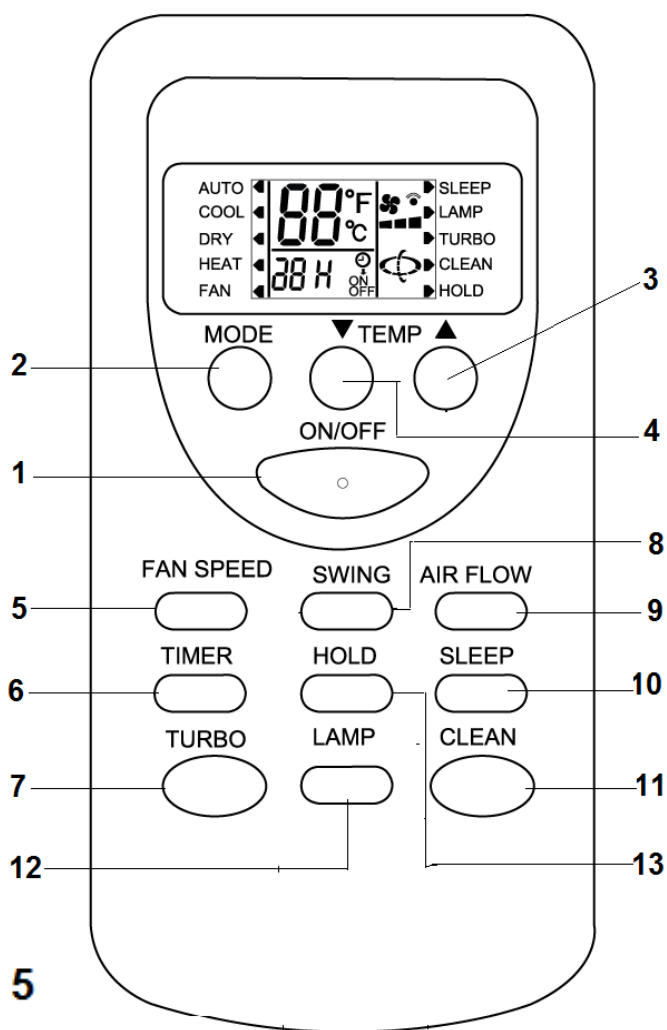


Рис 5

№ рис 5	Кнопка	Назначение кнопок
1	ON/OFF	Включение / выключение кондиционера
2	MODE	Выбор режима работы
3	▲	Увеличение температуры на одну единицу
4	▼	Уменьшение температуры на одну единицу
5	FAN SPEED	Выбор скорости воздушного потока: автоматическая / низкая / средняя / высокая
6	TIMER	Установка времени автоматического включения / выключения прибора
7	TURBO	Выбор режима интенсивной работы вентилятора
8	SWING	Включение или выключение поворота заслонки (регулирование режима воздушного потока в вертикальном направлении)
9	AIR FLOW	Выбор направления потока воздуха: лево / право, фиксированный
10	SLEEP	Активация ночного режима работы кондиционера
11	CLEAN	Активация функции самоочистки. <b>Внимание!</b> Не функционирует в моделях PS 0812Ni Bio 3D, PS 1012Ni Bio 3D, PS 1212Ni Bio 3D

12	LAMP	Нажатием этой кнопки включается подсветка. <b>Внимание!</b> Не функционирует в моделях PS 0812Ni Bio 3D, PS 1012Ni Bio 3D, PS 1212Ni Bio 3D
13	HOLD	Установка (отключение) блокировки кнопок ПДУ

## Использование пульта ДУ. Режимы работы кондиционера

### Порядок замены батареек пульта ДУ

- Ориентировочный срок службы батарейки должен быть указан на ее корпусе. Он может быть короче, в зависимости от даты изготовления. Однако, батарейка может быть в рабочем состоянии и по истечении ее номинального срока службы.
- Нижеуказанные явления служат признаком севших батареек (замените их новыми):  
Блок кондиционера не издает звукового сигнала, подтверждающего прием команды с пульта дистанционного управления.

Индикация на ПДУ становится тусклой.

- При установке новых батареек соблюдайте полярность.
- Не используйте батареи другого типа.
- Если вы не используете пульт ДУ в течение продолжительного периода, выньте батареи для предотвращения утечки электролита и поломки устройства.

**Примечание:** Нельзя использовать старую батарейку вместе с новой.

- Ориентировочный срок службы батарей составляет от 6 до 12 месяцев. В случае более длительного периода эксплуатации или при использовании несертифицированных батарей возможна утечка электролита, способного вывести из строя пульт ДУ.

### Использование ПДУ, режимы работы прибора и индикация дисплея ПДУ

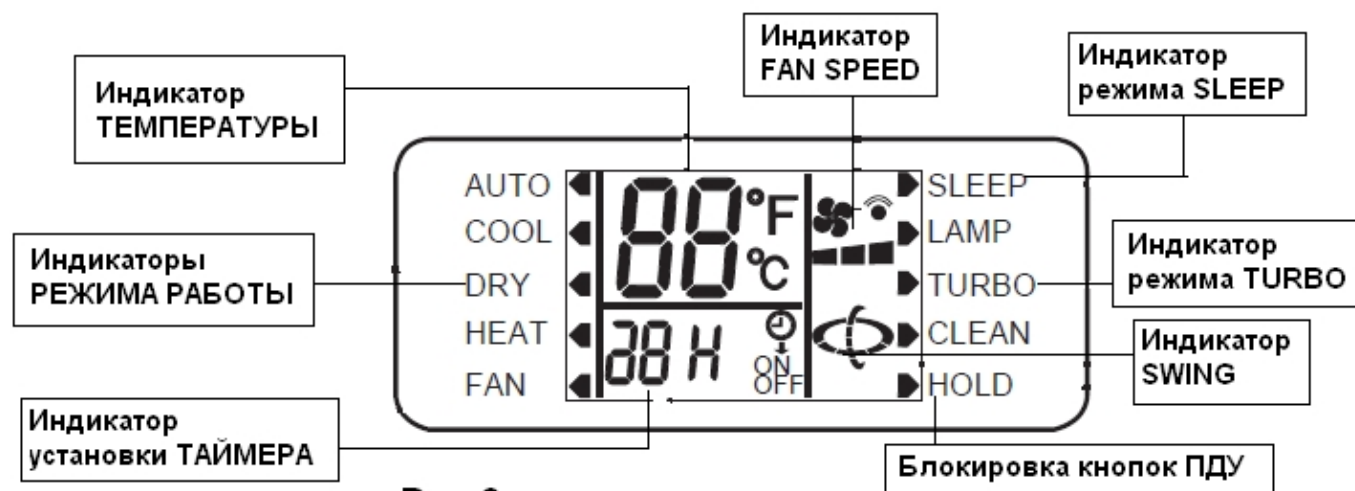














Рис 6

- Направьте пульт дистанционного управления на кондиционер и нажмите кнопку ON/OFF. Между ПДУ и кондиционером не должно быть никаких лишних предметов.
- С помощью кнопки "MODE" выберите один из следующих режимов: автоматический (auto), охлаждение (cool), осушение (dry), обогрев (heat), вентиляция (fan). Значок «◀» на дисплее ПДУ указывает на то, какой режим выбран (устанавливается напротив заданного режима) – Рис.6.
- Для изменения **температуры** используйте кнопки установки температуры (рис 5) в диапазоне от 16°C до 32°C. Заданная температура высвечивается на дисплее ПДУ (рис 6). Автоматически температура устанавливается на 25°C. При установленных режимах работы AUTO и DRY функция установки температуры не активируется.

- С помощью кнопки **FAN SPEED** устанавливается желаемая скорость воздушного потока:  
низкая – на дисплее ПДУ высвечивается значок   
средняя – на дисплее значок   
высокая – на дисплее значок   
автоматическая – на дисплее мигающий значок 
- С помощью кнопки **SWING** задается режим воздушный поток в вертикальном направлении:  
естественный поток – индикатор данной функции на дисплее ПДУ (рис 6) показывает «»  
верный поток – мигающий значок «» на дисплее ПДУ  
поток в одном направлении – на дисплее ПДУ значок "
- С помощью кнопки **AIR FLOW** можно изменить направление воздушного потока в горизонтальном направлении: лево, право, фиксированный.
- При работе в режимах охлаждения или обогрева можно выбрать режим интенсивной работы «**TURBO**». В течение следующих 15 мин. кондиционер будет работать с максимальной эффективностью. При выборе этого режима напротив режима TURBO на дисплее ПДУ светится индикатор «».  
Примечание: При работе в данном режиме скорость вентилятора внутреннего блока изменить нельзя. Данная функция не работает при выбранных режимах работы AUTO, DRY, FAN.
- **Функция SLEEP**  
Нажатием этой кнопки устанавливается ночной режим работы кондиционера. При этом уменьшается скорость воздушного потока и уменьшается подсветка дисплея. Напротив данной функции на дисплее ПДУ (рис 6) светится значок «».
- **Функция таймера**  
Нажатием кнопки **TIMER** при выключенном аппарате задается установка времени от 1 до 24 часов, через которое кондиционер включится. Каждое нажатие этой кнопки увеличивает интервал времени на 1 час.  
Нажатием кнопки **TIMER** при включенном аппарате задается установка времени от 1 до 24 часов, через которое будет выключен кондиционер. Каждое нажатие этой кнопки увеличивает интервал времени на 1 час  
При нажатии кнопки Timer на дисплее появляется значок , ON/OFF и установленное время (1Н – 1 час, 2Н – 2 часа, 3Н – 3 часа и т.д. до 24 часов), через которого кондиционер включится / отключится соответственно.
- **Кнопка HOLD**  
С помощью этой кнопки можно установить или снять блокировку кнопок ПДУ. При включении блокировки кнопок напротив HOLD на дисплее устанавливается значок «».
- При нажатии на любую активную кнопку на пульте управления блок кондиционера издает сигнал, а на дисплее ПДУ временно появляется значок .

## Особенности работы кондиционера в режиме обогрева

### Основные принципы и особенности работы

- Кондиционер забирает тепло от наружного воздуха, и использует его для нагрева воздуха в помещении. Нагревательная способность, основанная на принципе теплового насоса, увеличивается или уменьшается в зависимости от возрастания/снижения температуры наружного воздуха.
- Данной системе циркуляции теплого воздуха нужно совсем немного времени для обогрева помещения.
- При очень низкой температуре наружного воздуха систему можно использовать совместно с другими обогревательными приборами. В целях соблюдения надлежащей безопасности и предотвращения несчастных случаев необходимо обеспечить надежную вентиляцию.

## Оттаивание

- При очень низкой температуре и высокой влажности наружного воздуха на теплообменнике наружного блока кондиционера образуется иней, что отрицательно влияет на нагревательную способность кондиционера. В этом случае автоматически включается режим оттаивания, при этом обогрев приостанавливается на 5-10 минут.
  - Во время оттаивания вентиляторы внутреннего и наружного блоков не работают. На дисплее загорается "dF".
  - Во время оттаивания из наружного блока может выделяться некоторое количество пара (из-за быстрого размораживания), что не является признаком неисправности кондиционера.
- По завершении периода оттаивания кондиционер возобновляет работу в режиме обогрева.

## Дополнительные функции и свойства кондиционера

### Функция Ionizer

Ваш кондиционер дополнительно оснащен **ионизатором** воздушного потока, который насыщает воздух отрицательно заряженными ионами, улавливающими частицы пыли, бактерии и споры плесени. Воздух становится чище и свежее. Эта функция работает постоянно.

### Технология Cold Catalyst

Технология холодного катализатора стерилизует воздух и устраняет неприятные запахи путем расщепления оксида метила, метил гидросульфата и других опасных элементов.

### Фильтр Silver Ion

Фильтр с содержанием ионов серебра способствует эффективной очистке воздуха/

### Покрытие теплообменников Blue Fin

Покрытие теплообменников внешнего и внутреннего блоков антикоррозийным материалом Blue fin.

### Функция Auto restart

В случае сбоя в системе питания работа устройства автоматически возобновляется с предыдущими настройками.

## Правила установки кондиционера

- Необходимо убедиться в отсутствии вблизи кондиционера мебели и предметов, которые могут препятствовать вентиляции воздуха и нормальной работе кондиционера.
- Не следует устанавливать кондиционер в следующих местах: в местах возможной утечки горючего газа, в местах образования брызг масла и подобных веществ.
- Если кондиционер планируется использовать рядом с горячими минеральными источниками, где в воздухе имеется повышенное содержание сероводорода, либо в прибрежных районах, где ветер несет влагу с моря, то перед монтажом кондиционера следует обратиться за консультацией к уполномоченным специалистам по сервисному обслуживанию или в представительство нашей компании. В указанных ситуациях имеется повышенный риск коррозии, которая может привести к нарушениям работы кондиционера.
- Необходимо оборудовать сток конденсируемой воды от внутреннего блока таким образом, чтобы не создавать неудобств другим людям.
- Кондиционер не следует устанавливать в помещении прачечной.

## Шум при работе кондиционера

- Перед началом монтажа блоков необходимо убедиться в надежности предназначенных для них опор. Опоры и крепления также не должны увеличивать шум и вибрацию при работе кондиционера.

- Выделяемый через выпускные отверстия наружного блока кондиционера холодный/горячий воздух, а также шум при его работе не должен создавать неудобств проживающим по соседству людям.
- Не следует помещать какие-либо предметы в непосредственной близости от впускных и выпускных решеток наружного блока кондиционера. Это может привести к нарушению работы кондиционера и к повышенному уровню шума.
- Если при работе кондиционера слышен посторонний шум, необходимо связаться с уполномоченными специалистами по сервисному обслуживанию или с представительством нашей компании.

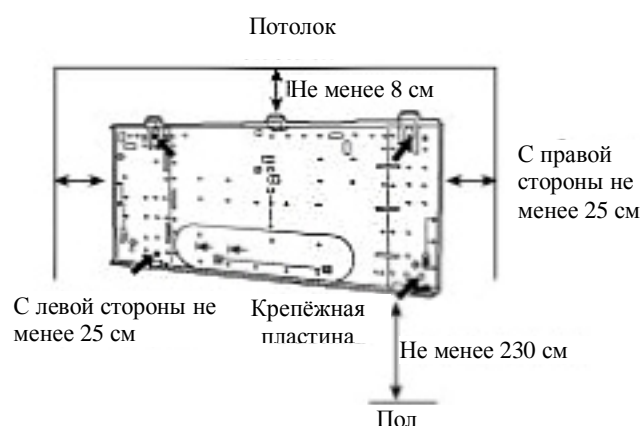
## Инструкция по установке

В целях обеспечения нормальной работы кондиционера, просьба доверить его установку квалифицированным специалистам из центра сервисного обслуживания в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

### Выбор места установки

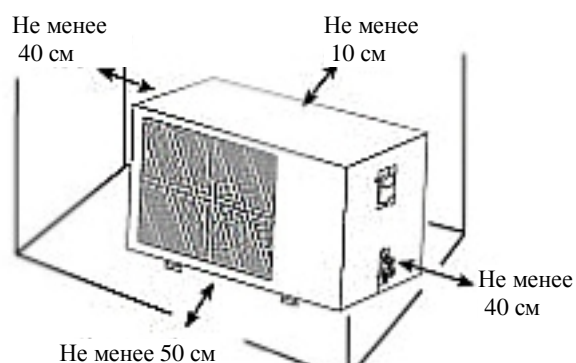
#### Внутренний блок

- Надежно закрепить блок кондиционера на несущей стене.
- Впускное и выпускное отверстия кондиционера не должны быть заблокированы какими-либо предметами.
- Кондиционированный воздух должен свободно распространяться по всему помещению.
- Рядом с блоком не должны находиться источники тепла, горючих газов, легковоспламеняемые поверхности.
- На кондиционер не должен попадать прямой солнечный свет.
- Вокруг внутреннего блока должно быть достаточно места для удобства ухода и технического обслуживания. На рисунке показаны рекомендуемые минимальные расстояния



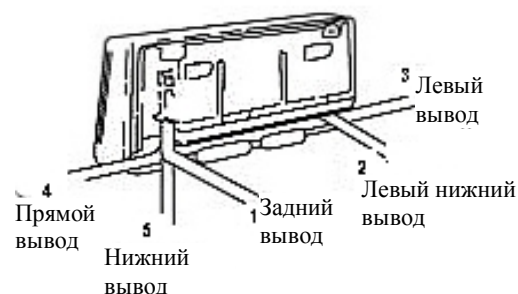
#### Внешний блок

- Вокруг наружного блока должно быть достаточно места для свободной циркуляции воздуха. На рисунке показаны рекомендуемые минимальные расстояния.
- Рядом с блоком не должны находиться источники тепла, горючих газов.
- Наружный блок не следует устанавливать в излишне запыленных или ветреных местах.
- Место для установки наружного блока необходимо выбрать с учетом того, чтобы образующийся при его работе шум и потоки воздуха не создавали неудобств, проживающим по соседству людям.
- По крайней мере две стороны наружного блока должны быть открыты наружу.



## Монтаж трубок внутреннего блока

Трубки к внутреннему блоку должны быть подведены в указанных направлениях 1, 2, 3, 4 и 5. После этого в подставке блока нужно сделать соответствующие прорезы.

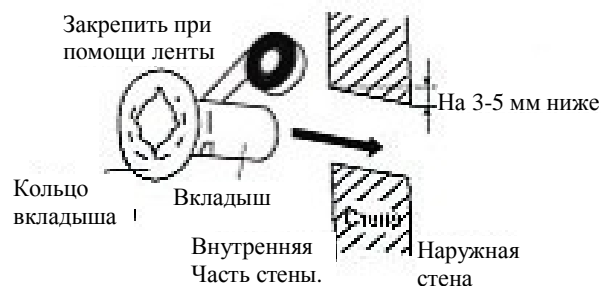


## Монтаж крепёжной пластины

Прочно зафиксировать крепежную пластину на стене винтами, предварительно выровняв ее по уровню. Неровное положение пластины может привести к неравномерному стоку водного конденсата.

## Сверление отверстий в стене

- Просверлить в стене, несколько ниже крепежной пластины, отверстия диаметром 65 мм.
- Наружная сторона отверстий должна быть на 5-10 мм ниже внутренней стороны, для обеспечения равномерного стока конденсата.



## Монтаж сливной трубки

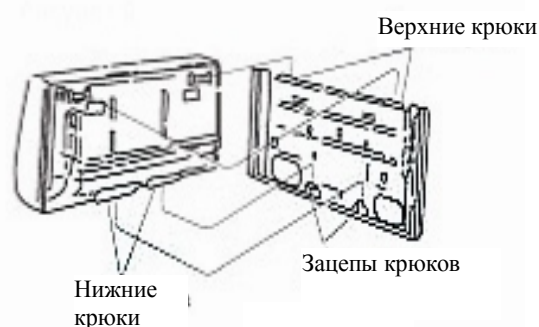
- Провести трубки внутреннего блока через отверстия в стене.
- Плотно связать лентой трубки внутреннего блока со сливной трубкой, при этом сливная трубка должна находиться внизу. (При высокой влажности на проходящем внутри помещения участке сливной трубки может конденсироваться вода).



## Монтаж внутреннего блока кондиционера

### Необходимо:

- Провести через отверстия в стене соединительные провода, соединительные трубки и сливную трубку.
- Навесить внутренний блок на крюки в верхней части крепежной пластины таким образом, чтобы крюки в нижней части внутреннего блока совпали с соответствующими зацепами крепежной пластины.



### Необходимо проверить, что:

Верхние и нижние крюки плотно вошли в соответствующие зацепы.

- Корпус блока находится в ровном положении.
- Сливной шланг не изгибается вверх.
- Сливной шланг находится в нижней части стенового вкладыша.





## Проводные соединения внутреннего и наружного блоков кондиционера

Необходимо выполнить проводные соединения внутреннего и наружного блоков кондиционера в соответствии с электрическими схемами.

### Примечание:

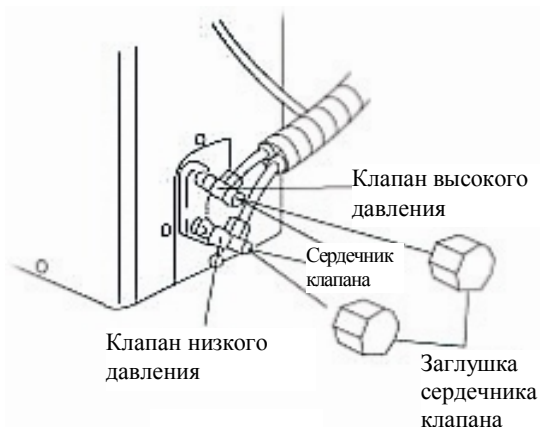
- Неправильное подсоединение проводов может привести к сбоям в работе кондиционера и выводу из строя его рабочих элементов.
- Поврежденный сетевой шнур подлежит немедленной замене. Для этого следует обратиться в представительство компании-изготовителя или в уполномоченный центр сервисного обслуживания.
- При установке блока следует обеспечить его беспрепятственное подключение к розетке электропитания

### Установка наружного блока

Наружный блок должен быть установлен на прочной опоре или подставке, поверхность которой должна быть строго горизонтальной.

### Выполнение трубных соединений

- Не допускается попадание инородных частиц, воздуха или влаги внутрь трубных контуров системы кондиционирования. Особая тщательность необходима при выполнении трубных соединений с внешним блоком.
- По возможности следует избегать повторных перегибов медных трубок, во избежание их отвердения или появления трещин.
- Для обеспечения нужного момента затяжки при креплении трубок необходимо использовать соответствующие гаечные ключи. Излишнее усилие при затяжке может нарушить трубное соединение, а слишком малое – не обеспечит достаточной плотности.



### Выпуск воздуха из системы

- Надеть раструбную гайку соединительной трубки на клапанный соединитель наружного блока, и затянуть ее с моментом указанным в таблице.
- Выпустить воздух из системы внутреннего и наружного блоков, действуя следующим образом:
- Снять две клапанные заглушки с наружного блока.
- Отвернуть на пол-оборота раструбную гайку, соединяющую большую трубку с нижним клапаном давления.
- При помощи торцевого ключа (под колпачковую гайку) отпустить сердечник клапана высокого давления на 1/4 -1/2 оборота.
- В течение приблизительно 10 секунд выпустить воздух через раструбную гайку большой трубки.
- Затем затянуть раструбную гайку с моментом указанным в таблице.
- Затянуть заглушки на сердечниках клапанов высокого и низкого давления (с моментом затяжки около 49 Н\*м).

Затяжка раструбной трубки			
Раструбная гайка	Момент затяжки (в Н*м)		Ориентировочное усилие затяжки (20-см. ключом)
	Диаметром 6 мм	31,4	
Диаметром 10 мм	58,8	30	Плечевая сила затяжки

### Проверка наличия утечек

- По завершении выполнения трубных соединений необходимо убедиться в отсутствии утечек в соединениях – при помощи специального прибора или мыльной воды. При обнаружении утечки ее необходимо немедленно устранить

### Проводные соединения наружного блока

Снимите крышку контактной панели, подсоединить провода к соответствующим контактным выводам, руководствуясь прилагаемой схемой электрических соединений.

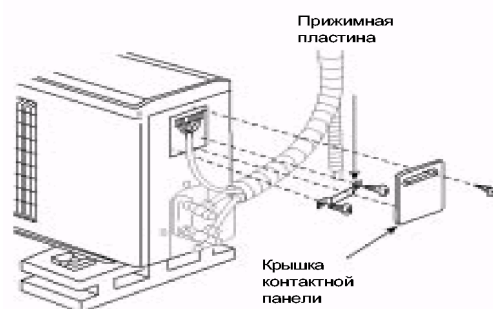
- Проверьте прочность контактных зажимов.
- Закрепите контакты прижимной пластиной, установите на место крышку контактной панели.

### Завершающий этап установки

- Обернуть стыки термоизоляционным материалом и плотно обмотать его полиэтиленовой лентой.
- Закрепить обернутые трубки на внутренней стене помещения при помощи стеновых креплений.
- Загерметизировать оставшиеся зазоры в стеновых отверстиях, во избежание попадания в помещение дождевой воды.

### Пробный пуск кондиционера

- Подсоединить кондиционер к сети электропитания, проверить функционирование кнопок на пульте дистанционного управления.
- Проверить работу функций установки температуры и таймера.
- Проверить работу стока конденсата.
- Убедиться в отсутствии посторонних звуков или излишней вибрации при работе кондиционера.
- Убедиться в отсутствии течи хладагента.



### Проверка и техническое обслуживание

В зависимости от условий работы, в течение нескольких сезонов эксплуатации (от 3 до 5 лет) во внутренней части кондиционера накапливаются загрязнения, препятствующие его дальнейшей эффективной работе. Поэтому, помимо обычного ухода за кондиционером рекомендуется производить его проверку и техническое обслуживание. Для этого следует обратиться в представительство торговой компании (в данном случае за техническое обслуживание взимается плата).

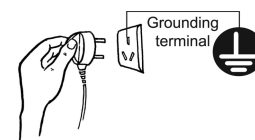
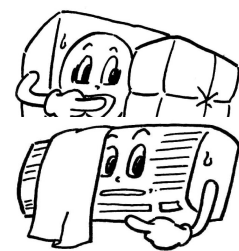


## Уход и обслуживание

Перед началом обслуживания кондиционер необходимо выключить, и отсоединить сетевой шнур от розетки электропитания.

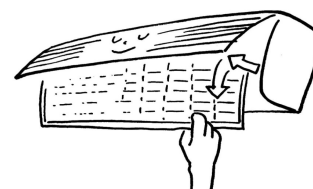
### Перед началом сезона эксплуатации необходимо:

- Убедиться в отсутствии посторонних предметов, блокирующих впускное и выпускное отверстия внутреннего или наружного блока.
- Убедиться в надежности крепежа блоков кондиционера (в отсутствии разрушения крепежных деталей коррозией).
- Проверить заземление кондиционера.
- Очистить, при необходимости, воздушный фильтр
- Подсоединить кондиционер к сети электропитания.
- Вставить батарейки в пульт дистанционного управления.



### В период сезона эксплуатации необходимо:

- Чистить сетки воздушного фильтра (с периодичностью не реже одного раза в две недели).
- Вынуть сетку воздушного фильтра из внутреннего блока:
- Аккуратно нажать на нижние углы сетки фильтра, освобождая ее от зажима.
- Снять сетку фильтра, плавно потянув ее на себя.
- Промыть сетку воздушного фильтра.
- Если сетка сильно загрязнена, ее лучше промыть теплой водой (температурой около 30°C). Затем сетку следует просушить на воздухе

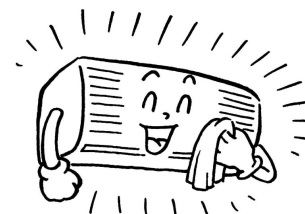


### Примечания:

- Для промывки сетки фильтра нельзя использовать кипяток.
- Нельзя сушить сетку фильтра над огнем.
- Нельзя с излишней силой вынимать или растягивать сетку фильтра.
- Поставить сетку воздушного фильтра на место.
- Нельзя допускать работу кондиционера без сетки воздушного фильтра. Это приведет к загрязнению внутренних деталей кондиционера, ухудшению эффективности его работы или выводу из строя.

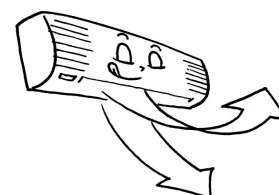
### Очистка кондиционера

- Для чистки корпуса кондиционера следует использовать сухую мягкую ткань, или пылесос.
- Если поверхность кондиционера сильно загрязнена, то ее можно очистить тканью, смоченной нейтральным моющим средством.

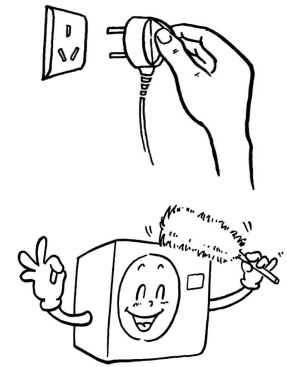


### По завершении сезона эксплуатации

- Установить температуру 30°C, и включить кондиционер в режиме обдува примерно на пол суток.
- Данная процедура нужна для просушки внутренних деталей кондиционера.



- Выключить кондиционер, отсоединить сетевой шнур от розетки электропитания.
- В выключенном состоянии кондиционер потребляет около 5 Вт электроэнергии. Поэтому, в целях экономии и безопасности, рекомендуется отсоединить сетевой шнур от розетки электропитания при длительных перерывах в эксплуатации кондиционера.
- Очистить от загрязнений внутренний и наружный блоки.
- Вынуть батарейки из пульта дистанционного управления.



**Примечание:**

Если сетка воздушного фильтра сильно загрязнена или забита пылью, это отразится на эффективности работы кондиционера по охлаждению или обогреву помещения, а также приведет к повышенному шуму при работе кондиционера и увеличению расхода электроэнергии.

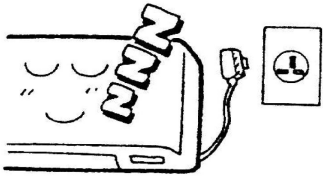

**Порядок разборки и ремонта кондиционера**

- При необходимости разборки или ремонта кондиционера следует вызвать специалистов по установке и обслуживанию кондиционеров из уполномоченного сервисного центра.
- В случае ненормальных явлений (например, появления запаха гари), необходимо сразу же выключить кондиционер, отсоединить шнур электропитания от сети, обратиться в уполномоченный центр сервисного обслуживания.

**Перед обращением в центр гарантийного сервисного обслуживания**

Просьба перед обращением в центр гарантийного сервисного обслуживания проверить следующее:

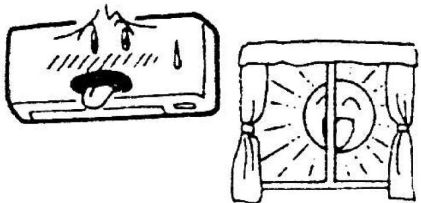
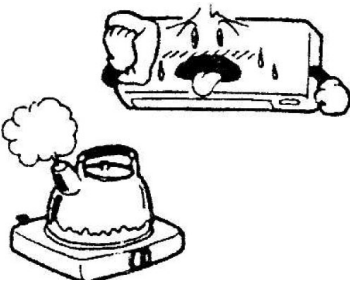
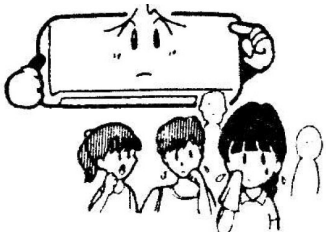
**Кондиционер не включается.**

<p>Вилка не вставлена в розетку?</p> 	<p>Кондиционер запрограммирован на включение по таймеру?</p> 	<p>Перебои в сети электроснабжения, перегорел предохранитель?</p> 
--	--	---

**Кондиционер плохо охлаждает или обогревает помещение**

<p>Значение температуры задано правильно?</p> 	<p>Воздушные фильтры чистые (не забиты)?</p> 	<p>Окна и двери закрыты?</p> 
---	---	--

**Кондиционер плохо охлаждает помещение**

<p>В помещение попадает прямой солнечный свет?</p> 	<p>В помещении используются нагревательные приборы?</p> 	<p>В помещении, возможно, слишком много людей?</p> 
--	--	--

**Температура в помещении не регулируется (слишком холодно, или слишком жарко)**

- Установка температуры выполнена в режиме "CONT"?
- В режиме "CONT" кондиционер работает непрерывно, вне зависимости от температуры в помещении.

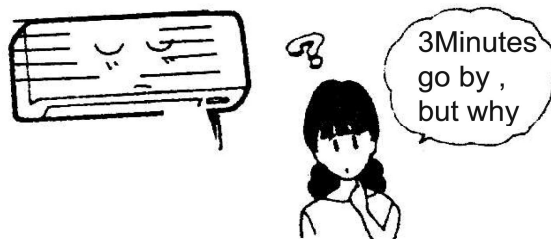
Если после выполнения указанных проверок причину неудовлетворительной работы кондиционера установить не удалось, а также в нижеуказанных случаях, кондиционер необходимо выключить, и обратиться в центр сервисного обслуживания.

**Обращение в центр сервисного обслуживания**

В нижеуказанных случаях следует сразу же отсоединить сетевой шнур от розетки электропитания, и обратиться в сервисный центр:


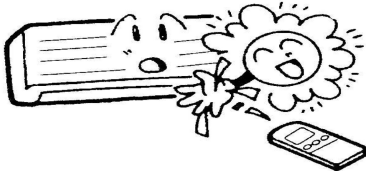
<p>Часто перегорает предохранитель, или срабатывает прерыватель цепи.</p> 	<p>Шнур или вилка шнура электропитания чрезмерно горячие.</p> 	<p>Нарушен корпус вилки или защитная оболочка шнура электропитания.</p> 
<p>Кондиционер создает помехи, влияющие на работу телевизора, радио, других приборов.</p> 	<p>Затруднения при подаче команд с пульта дистанционного управления.</p> 	<p>В процессе работы кондиционера слышны посторонние звуки.</p> 

Если после нажатия кнопки "ON/OFF" наблюдается сбой в работе кондиционера, то его необходимо выключить и отсоединить шнур электропитания от сети. Через 3 минуты кондиционер можно включить вновь. Если кондиционер по-прежнему не работает должным образом, следует обратиться в центр сервисного обслуживания.



### Необходимо знать!

<p>Кондиционер нельзя вновь включить сразу же после выключения.</p> 	<p>С целью защиты рабочих элементов кондиционера, установлена 3-минутная задержка повторного включения. 3-минутная задержка повторного включения устанавливается микропроцессором автоматически. Данная функция действует лишь при включении питания.</p> 
<p>При включении кондиционера в режиме обогрева не происходит подача воздуха.</p>	<p>В первые минуты (от 2 до 5 минут) работы кондиционера в режиме обогрева подача воздуха не производится до тех пор, пока не нагреется теплообменник внутреннего блока.</p>
<p>При работе кондиционера в режиме обогрева подача воздуха периодически прерывается на время от 6 до 12 минут.</p>	<p>При низкой температуре и высокой влажности наружного воздуха периодически производится автоматическое оттаивание, после чего кондиционер вновь начинает работать в режиме обогрева. В процессе оттаивания из наружного блока может идти пар или капать вода.</p>
<p>При работе кондиционера в режиме "Осушение" не происходит подача воздуха.</p>	<p>Вентилятор внутреннего блока периодически останавливается, чтобы избежать испарения изъятая из воздуха влаги, а также в целях экономии электроэнергии.</p>
<p>При работе кондиционера в режиме охлаждения из внутреннего блока идет водяная пыль.</p>	<p>Такое явление иногда наблюдается при высокой температуре и влажности в помещении, однако, исчезает при последующем снижении температуры и влажности.</p>
<p>Подаваемый воздух имеет запах.</p>	<p>Кондиционированный воздух может иметь</p>

	запах, появляющийся вследствие прилипания частиц табака или косметики к внутренним деталям кондиционера.
При работе кондиционера слышно потрескивание. 	Этот звук появляется в результате циркуляции хладагента внутри контура блока кондиционера.
После выключения кондиционера, или отключения его от сети слышно потрескивание.	Этот звук образуется в результате теплового расширения или сокращения пластмассовых деталей.
Кондиционер не включается при возобновлении подачи электропитания.	Стерты данные из памяти микропроцессора. Необходимо их снова ввести с помощью пульта дистанционного управления.
Блок кондиционера не принимает команды с пульта дистанционного управления.	Сигналы с пульта дистанционного управления могут не восприниматься в том случае, если на приемное окошко на внутреннем блоке падает прямой солнечный свет или слишком яркое освещение. Следует прикрыть приемное окошко от солнечного света, или убавить яркость освещения. 
Образуется влага на выпускной решетке внутреннего блока.	При продолжительной работе кондиционера в помещении с высокой влажностью воздуха, с выпускной решетки внутреннего блока могут конденсироваться капли воды.

## Технические характеристики

Модели PS 0812Ni BIO 3D , PS 1012Ni BIO 3D, PS 1212Ni BIO 3D – кондиционер бытовой, сплит-система настенного типа торговой марки Polaris, серия Ni BIO 3D

Модель		PS 0812Ni BIO 3D	PS 1012Ni BIO 3D	PS 1212Ni BIO 3D
Потребляемая мощность	охлаждение	690 Вт	860 Вт	1000 Вт
	нагрев	650 Вт	770 Вт	1020 Вт
Производительность	охлаждение	2215 Вт	2780 Вт	3210 Вт
	нагрев	2350 Вт	2780 Вт	3480 Вт
Ежегодный расход электроэнергии в режиме охлаждения		345 кВт	430 кВт	500 кВт
Коэффициент энергетической эффективности в режиме охлаждения при полной нагрузке		3,21 кВт	3,21 кВт	3,21 кВт
Класс энергетической эффективности		A	A	A
Рабочее напряжение		220 – 240 В		
Частота		50 Гц		

Сила тока	охлаждение	3,1 А	3,9 А	4,4 А
	нагрев	2,9 А	3,4 А	4,5 А
Максимальное рабочее давление:		4,2 МПа	4,2 МПа	3,8 МПа
Циркуляция воздуха		450 м <sup>3</sup> /ч	450 м <sup>3</sup> /ч	550 м <sup>3</sup> /ч
Хладагент		R410A/540г	R410A/560г	R410A/870г
Уровень шума	внутренний блок	29-38 дБ (А)	29-39 дБ (А)	29-40 дБ (А)
	внешний блок	50дБ (А)	50дБ (А)	54 дБ (А)
Степень защиты	внутренний блок	IP24		
	внешний блок			
Класс защиты		I	I	I

### Длина фреоновой магистрали (L) и перепад высот между блоками (H)

Модель	L(m)	H,(m)	Диаметр труб, mm
PS 0812Ni BIO 3D	15	5	Ø 6.0, Ø 9,52
PS 1012Ni BIO 3D	15	5	Ø 6.0, Ø 9,52
PS 1212Ni BIO 3D	15	5	Ø 6.0, Ø 9,52

### Сечение проводов, предохранитель

Модель	Сечение провода , mm <sup>2</sup>	Предохранитель, А
PS 0812Ni BIO 3D	1,5	10
PS 1012Ni BIO 3D	1,5	10
PS 1212Ni BIO 3D	1,5	10

### Диапазон рабочих температур

Режим	Температура в помещении	Температура наружного воздуха
охлаждение	+18 - +32°C	+18 ~ +43°C
обогрев	+10 -+ 27°C	-7 ~ +24°C

### Диагностика неисправностей

Код неисправности	Неисправность
E3	Температурный датчик радиатора внутреннего блока поврежден
E2	Воздушный температурный датчик неисправен
E5	Электродвигатель внутреннего блока неисправен
dF	Оттаивание.

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание

## Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.



Расчетный срок службы изделия: 8 лет

Гарантийный срок: 1 год со дня покупки

Производитель:

ООО "Текстон Корпорэйшн"

1201 Маркет Стрит, Вилмингтон 19801, штат Делавэр, США

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие: Сплит-система настенного типа**

**Модели: PS 0812Ni BIO 3D, PS 1012Ni BIO 3D, PS 1212Ni BIO 3D**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Texton Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у неуполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов вовнутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)